

ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKEL ARTICULO ARTIKEL ARTIGO ARTYKUŁ	TENSIONE VOLTAGE TENSION SPANNUNG TENSION SPANNING TENSÃO NAPIĘCIE	TIPO E POTENZA DI LAMPADA TYPE AND POWER OF BULB TYPE ET PUISSANCE DEL'AMPOULE TYP UND LAMPENSTÄRKE TIPO E POTENCIA DE LA LAMPARA LAMPYTYPE EN VERMOGEN TIPO E POTÊNCIA DE LÂMPADA RODZAJ I MOC LAMPY
154	24 Vdc	9 LED – 1,5W – 05-LM01E
152	10 Vdc	4 LED – 0,5W – 05-CM03A

F Apparecchio adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili.
Luminaires suitable for mounting on normally flammable surfaces.
Appareil indiqué pour le montage sur des surfaces normalement inflammables.
Leuchte geeignet zur Montage in normal entflammbaren Flächen.
Aparato apto por el montaje sobre superficies normalmente inflamables.
Apparaat geschikt voor de montage op normaal brandbare oppervlakken.
Aparelho apto para a montagem em superfícies normalmente inflamáveis.
Urządzenie nadające się do montażu na powierzchniach normalnie nie palnych

T Apparecchio per servizio gravoso
Rough service luminaires
Appareils pour service loud
Apparate für drückenden Betrieb.

Aparato para servicio gravoso
Aparelho para serviço pesado.
Apparaat voor zwaar werk
Urządzenie do usług ciężkich

I MONTAGGIO

Posizionare la scatola a filo del pavimento. Vedi fig. 1.
Per collegare l'apparecchio utilizzare un cavo di gomma H05RN-F in doppia guaina (fig. 2a, 2b, 2c), facendo attenzione alla simbologia "+" (fig. 2a).
Questo prodotto è conforme alle Norme CEI solo se alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alle norme vigenti, con le seguenti caratteristiche: *Trasformatore elettronico stabilizzato*
10,5 Vdc ±0,5V 12W
24 Vdc ±1V 20W
Fissare l'apparecchio a pozzetto (fig. 3a-3b).

MANUTENZIONE

Togliere tensione prima di sostituire i Led.
Conservare questo foglio d'istruzioni.
N.B.: La conformità alle Norme riguarda esclusivamente la parte sicurezza elettrica.
Interventi sull'impianto elettrico sono consentiti solo a personale qualificato legalmente riconosciuto.

UK INSTALLATION

Put the box on the same level as the floor (fig. 1).
To connect the fitting use a rubber cable H05RN-F in double sleeve (fig. 2a, 2b and 2c), paying attention to the symbol "+" (fig. 2a).
This product is in conformity with IEC Standards only if it is supplied by a safety transformer in compliance with the current Standards, with the following specifications: *Electronic stabilized transformer*
10,5 Vdc ±0,5V 12W
24 Vdc ±1V 20W
Fix the fitting in its shaft (fig. 3a-3b).

MAINTENANCE
Switch off before replacing the leds.
Keep this instruction sheet.
WARNING: The conformity to the Standards refers to electric safety only.
All fittings must be connected by a qualified electrician.

F INSTALLATION

Positionner la boîte à la même hauteur du sol (fig. 1).
Pour le branchement de l'appareil employer un câble en caoutchouc H05RN-F en double gaine (fig. 2a, 2b, 2c), faisant attention au symbole "+" (fig. 2a).
Ce produit est conforme aux normes IEC seulement si alimenté par un transformateur de sécurité en conformité aux normes en vigueur, ayant les caractéristiques suivantes: *Transformateur électronique stabilisé*
10,5 Vdc ±0,5V 12W
24 Vdc ±1V 20W
Fixer l'appareil dans son puits (fig. 3a-3b).

ENTRETIEN

Couper le courant avant de changer les leds.
Conservier la notice de montage.
AVIS: La conformité aux Normes ne concerne que la partie de la sécurité électrique.
Toute intervention sur l'installation électrique est consentie seulement à des électriciens qualifiés.

D MONTAGE

Stellen Sie die Schachtel in Bodenhöhe (Bild 1).
Um das Apparat zu verbinden, verwenden Sie ein Gummikabel H05RN-F in doppelter Hülle (Bild 2a, 2b, 2c).

indem Sie auf das Symbol "+" achten (Bild 2a).
Dieses Produkt entspricht der IEC Bestimmungen, nur wenn es durch ein Sicherheitstransformator laut geltende Gesetze gespeist wird, mit der folgenden Kennzeichen: *Elektronischer stabilisierter Transformator 10,5 Vdc ±0,5V 12W*
24 Vdc ±1V 20W
Befestigen Sie das Apparat im Schacht (Bild 3a-3b).
WARTUNG
Vor Ersetzung der Leds Netzspannung ausschalten.
Montageanleitung aufheben.
WARNUNG: Die Übereinstimmung mit der Normen bezieht sich nur auf die elektrische Sicherheit.
Eingriffe in die Elektroanlage ist nur rechtlich qualifiziertem Fachpersonal erlaubt.

NL MONTAGE

Plaats de doos op vloerhoogte. Zie fig. 1.
Om het apparaat aan te sluiten een rubber snoer H05RN-F gebruiken in dubbele huls (fig. 2a, 2b, 2c) en let hierbij op het symbool "+" (fig. 2a).
Dit product is alleen in overeenstemming met de IEC normen als het gevoed wordt door een veiligheidstransformator in overeenstemming met de vigerende normen, met de volgende kenmerken: *Gestabiliseerde elektronische transformator*
10,5 Vdc ±0,5V 12W
24 Vdc ±1V 20W
Bevestig het apparaat in de schacht (fig. 3a-3b).
ONDERHOUD
De stroom uitschakelen alvorens de ledten te vervangen.
Dit instructieblad bewaren.
N.B.: De overeenstemming met de

Normen betreft uitsluitend de elektrische veiligheid.
Het is alleen aan wettelijk erkend, gekwalificeerd personeel toegestaan aan de elektrische installatie te werken.

E MONTAJE

Poner la caja a ras del suelo (v. fig. 1).
Para conectar el aparato, utilizar un cable de caucho H05RN-F en doble aislante (fig. 2a, 2b, 2c), ponendo atención al simbolo "+" (fig. 2a).
Este producto es en conformidad a las Normas CEI sólo si alimentado por un transformador de seguridad conforme a las Normas vigentes, con las siguientes características: *Transformador electrónico estabilizado*
10,5 Vdc ±0,5V 12W
24 Vdc ±1V 20W
Sujetar el aparato en el pozo (fig. 3a-3b).

MANTENIMIENTO

Antes de substituir los leds cortar la corriente.
Guardar esta hoja de instrucciones.
N.B.: La conformidad a las Normas concierne exclusivamente la parte de seguridad eléctrica.
Está permitido intervenir sobre la instalación eléctrica solamente a personal competente legalmente reconocido.

P MONTAGEM

Posicionar a caixa ao mesmo nível do chão. Ver Fig. 1.
Para ligar o aparelho utilizar um cabo de borracha H05RN-F em dupla bainha (fig. 2a, 2b, 2c); pôr atenção à simbologia "+" (fig. 2a).
Este produto é conforme às normas CEI somente se alimentado por um transformador de segurança conforme às normas vigentes, com as seguintes

características: *Transformador eletrônico estabilizado*
10,5 Vdc ±0,5V 12W
24 Vdc ±1V 20W
Fixar o aparelho como na fig. 3a-3b
MANUTENÇÃO
Desligar antes de substituir os Led.
Guardar estas instruções.
N.B.: A conformidade às normas refere-se exclusivamente à segurança elétrica.
Todas as ligações elétricas devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas e legalmente reconhecidas.

PL MONTAŻ

Umieścić skrzynkę na podłodze. Patrz rys. 1.
Aby połączyć urządzenie używać gumowy przewód H05RN-F z podwójną powłoką (rys. 2a, 2b, 2c), zwracając uwagę na symbole "+" (rys. 2a).
Ten produkt jest zgodny z Normami CEI, tylko jeżeli zasilany przez transformator bezpieczeństwa zgodny z obowiązującymi normami, o następujących charakterystykach: *Transformator elektroniczny stabilizowany*
10,5 Vdc ±0,5V 12W
24 Vdc ±1V 20W
Umocować urządzenie do studzienki (rys. 3a-3b).
KONSERWACJA
Przed wymianą Ledów odciąć napięcie.
Przechowywać niniejszą instrukcję użytkowania.
N.B.: Zgodność z Normami dotyczy wyłącznie bezpieczeństwa elektrycznego.
Intervencje na instalacji elektrycznej są dozwolone tylko dla autoryzowanego wykwalifikowanego personelu.

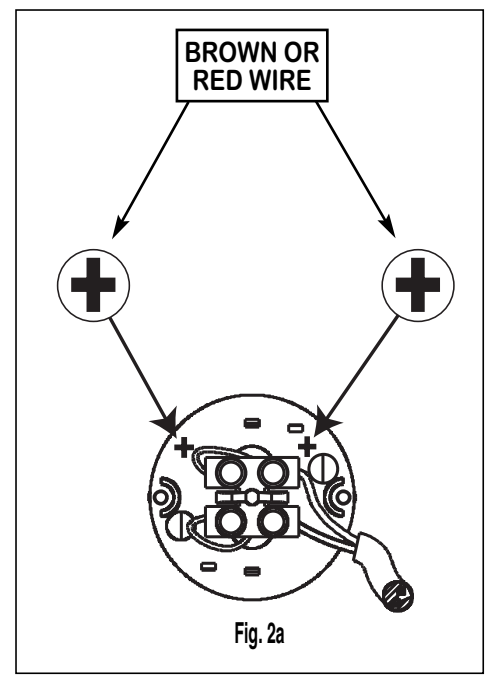
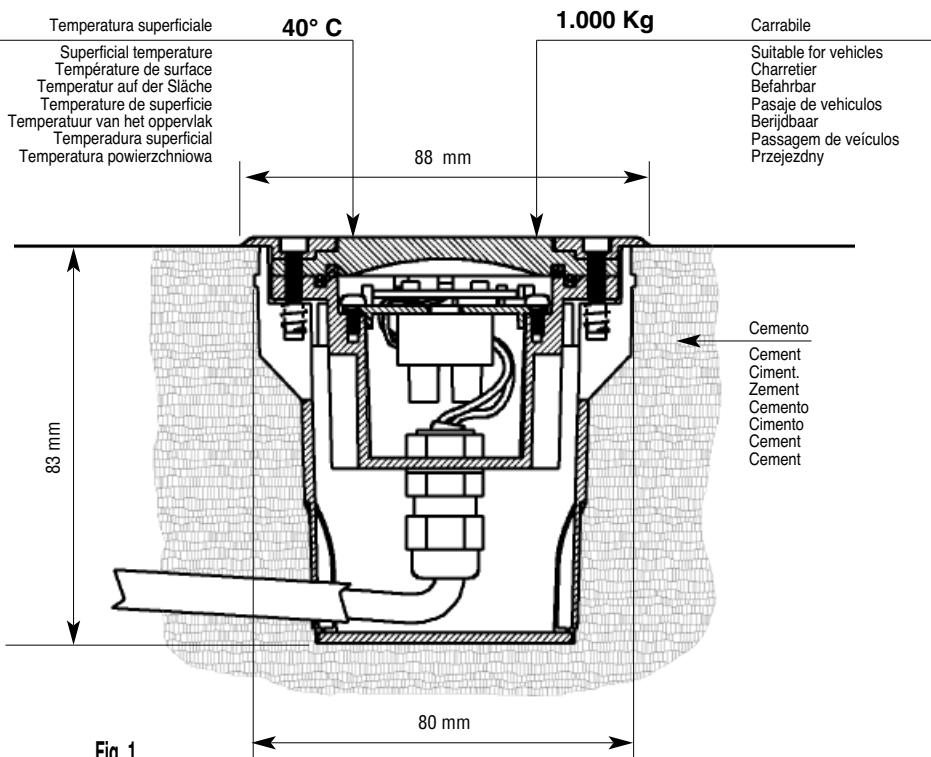


Fig. 2b

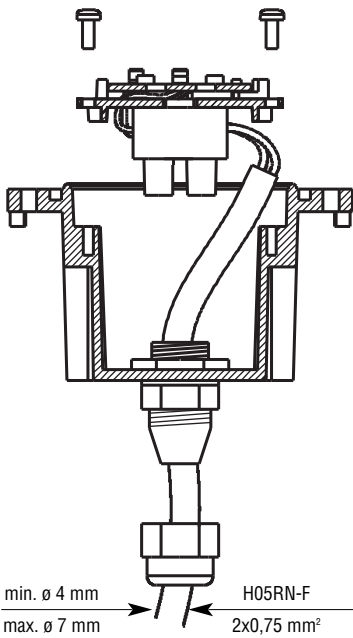
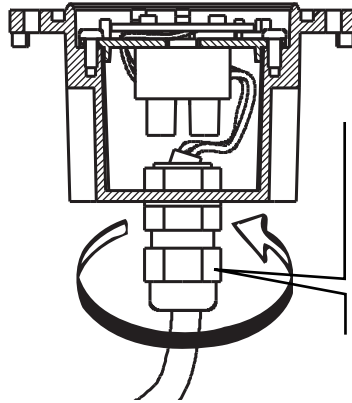


Fig. 2c



Chiedere completamente il serracavo
Close completely the terminal.
Fermer complètement le serracâble.
Ziehen Sie die Klemme ganz zu.
Cerrar completamente la mordaza terminal del cable
Fechar completaamente o terminal do cabo.
Sluit de kabelklem volledig.
Zamknąć kompletnie zacisk przewodu

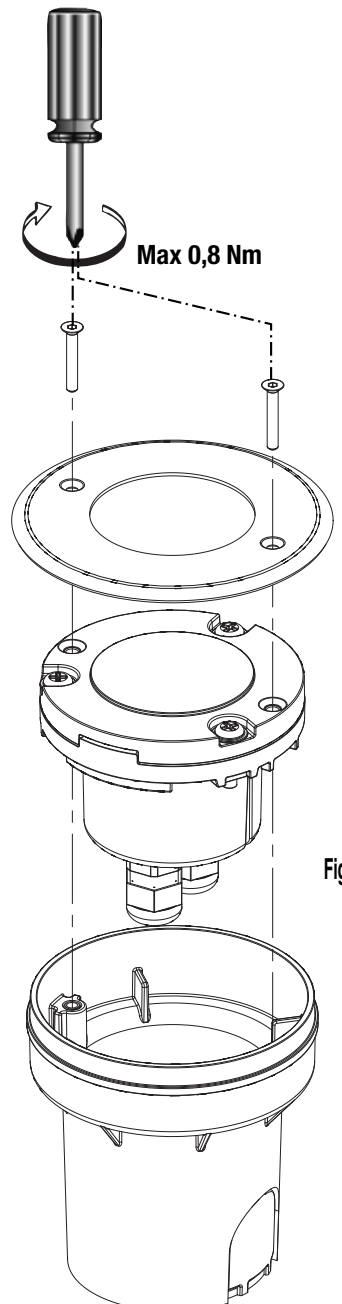
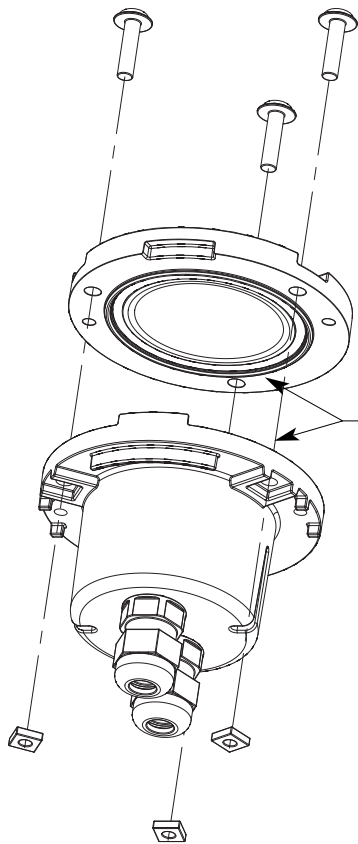


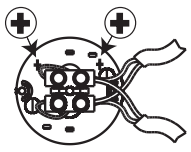
Fig. 3b



Fare attenzione al corretto posizionamento delle guarnizioni
Pay attention to the correct positioning of gaskets.
Faire attention au positionnement correct des garnitures.
Beachten Sie die korrekte Einordnung der Dichtungen.
Tener cuidado de posicionar correctamente las guarniciones
Atenção ao correto posicionamento das vedações
Let op de correcte plaatsing van de pakkingen.
Zwracać uwagę na poprawne umieszczenie uszczeliek

Fig. 3a

Sistemare il trasformatore in una zona protetta da acqua ed umidità
Put the transformer in an area protected from water and humidity
Positionner le transformateur dans un endroit protégé de l'eau et de l'humidité
Stellen Sie den Transformator in einen Platz, der vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt ist
Poner el transformador en una zona protegida de agua y humedad
Plaats de transformator op een plaats waar hij tegen water en vocht beschut is
Posicionar o transformador em uma área protegida contra água e humidade
Umieścić transformator w miejscu chronionym przed wodą i wilgocią



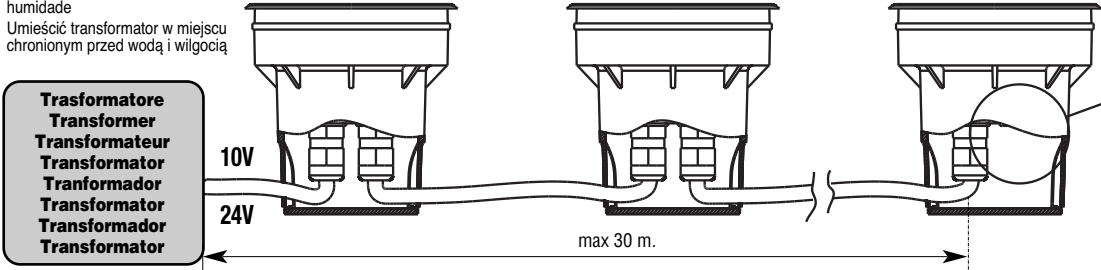
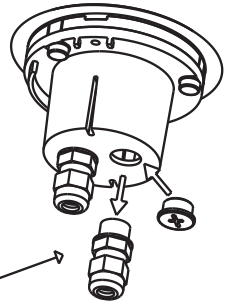
Attenzione alla polarità per il collegamento a cascata
Pay attention to the polarity for the throughwiring
Attention à la polarité pour le cablage traversant
Beachten Sie die Polarität für die Durchverdrahtung
Atención a la polaridad por el enlazamiento en línea
Let op de polariteit voor de cascade verbinding
Atenção à polaridade na conexão em cascada
Uważać na biegunowość przy połączeniu kaskadowym

Art. 154

max 14 apparecchi collegati al trasformatore per una distanza max mt. 30
max 14 fittings connected to the transformer for a max distance mt. 30
max 14 appareils branchés au transformateur pour une distance max mt. 30
max 14 Apparate zum Transformator verbunden für eine max Entfernung mt. 30
max 14 aparatos enlazados al transformador por una distancia max mt. 30
max 14 apparaten met de transformator verbonden over een max. afstand van 30 m.
max 14 aparelhos conectados ao transformador por uma distância máx mt. 30
max 14 urządzenia połączone do transformatora w max odległości 30 m.

Art. 152

max 24 apparecchi collegati al trasformatore per una distanza max mt. 30
max 24 fittings connected to the transformer for a max distance mt. 30
max 24 appareils branchés au transformateur pour une distance max mt. 30
max 24 Apparate zum Transformator verbunden für eine max Entfernung mt. 30
max 24 aparatos enlazados al transformador por una distancia max mt. 30
max 24 apparaten met de transformator verbonden over een max. afstand van 30 m.
max 24 aparelhos conectados ao transformador por uma distância máx mt. 30
max 24 urządzenia połączone do transformatora w max odległości 30 m.



Trasformatore
Transformateur
Transformator
Transformador
Transformator
Transformador